

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



Reference Number: N172097470

Release Date: August 2017

Revision: 00

Attention: It is a violation of Federal law for a dealer to deliver a new motor vehicle or any new or used item of motor vehicle equipment (including a tire) covered by this notification under a sale or lease until the defect or noncompliance is remedied.

All involved vehicles that are in dealer inventory must be held and not delivered to customers, dealer traded, or used for demonstration purposes until the repair contained in this bulletin has been performed on the vehicle.

Make	Model	Model Year		RPO	Description
		From	To		
Chevrolet	Silverado LD Reg Cab	2017	2017		
GMC	Sierra LD Reg Cab	2017	2017		

Involved vehicles are marked "open" on the Investigate Vehicle History screen in GM Global Warranty Management system. This site should always be checked to confirm vehicle involvement prior to beginning any required inspections and/or repairs.

Condition	General Motors has decided that certain 2017 model year Chevrolet Silverado 1500 regular cab and GMC Sierra 1500 regular cab vehicles may not comply with section 12 of Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) No. 225, "Child restraint anchorage systems" and section 22 of Canada Motor Vehicle Safety Standard (CMVSS) No. 210.2, "Lower Universal Anchorage Systems for Restraint Systems and Booster Seats". The owner's manuals for these vehicles may be missing written instructions for using tether anchorages and child restraint anchorage systems in the vehicle. If child restraints are not properly secured in the vehicle, child occupants could be at greater risk of injury in a crash.
Correction	Print and insert revised owner manual inserts to the vehicle owner manual.

Parts

No parts are required for this repair.

Warranty Information

Labor Operation	Description	Labor Time	Trans. Type	Net Item
9103313	Print and Install Owner Manual Inserts	0.2	ZFAT	N/A

Service Procedure

1. Print the appropriate language insert for your service area.
2. Locate the owner manual in the accessories bag within the vehicle.
3. Install the owner manual inserts to the owner manual.

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



English

Supplement to the 2017 Silverado and Sierra Owner Manuals

This information replaces the information located under "Lower Anchors and Tethers for Children (LATCH System)" found in Seats and Safety Belt section of your owner manual.

Lower Anchors and Tethers for Children (LATCH System)

The LATCH system secures a child restraint during driving or in a crash. LATCH attachments on the child restraint are used to attach the child restraint to the anchors in the vehicle. This system is designed to make installation of a child restraint easier.

In order to use the LATCH system in your vehicle, you need a child restraint that has LATCH attachments. LATCH-compatible rear-facing and forward-facing child seats can be properly installed using either the LATCH anchors or the vehicle's safety belts. Do not use both the safety belts and the

LATCH anchorage system to secure a rear-facing or forward-facing child seat.

Booster seats use the vehicle's safety belts to secure the child in the booster seat. If the manufacturer recommends that the booster seat be secured with the LATCH system, this can be done as long as the booster seat can be positioned properly and there is no interference with the proper positioning of the lap-shoulder belt on the child.

Make sure to follow the instructions that came with the child restraint, and also the instructions in this manual.

When installing a child restraint with a top tether, you must also use either the lower anchors or the safety belts to properly secure the child restraint. A child restraint must never be attached using only the top tether.

The LATCH anchorage system can be used until the combined weight of the child plus the child restraint is 29.5 kg (65 lbs). Use the safety belt alone instead of the LATCH anchorage system once the combined weight is more than 29.5 kg (65 lbs).

See *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Center Front Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Rear Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Front Passenger Seat)*.

Child restraints built after March 2014 will be labeled with the specific child weight up to which the LATCH system can be used to install the restraint.

The following explains how to attach a child restraint with these attachments in the vehicle.

Not all vehicle seating positions or child restraints have lower anchors and attachments or top tether

Litho in U.S.A.
Part No. 84360190

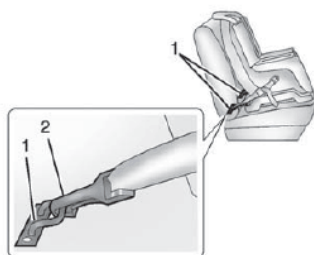
©2017 General Motors LLC. All Rights Reserved.

4848115

2

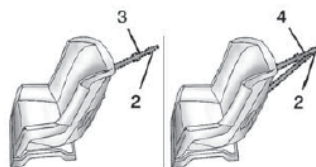
anchors and attachments. In this case, the safety belt must be used (with top tether where available) to secure the child restraint. See *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Center Front Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Rear Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Front Passenger Seat)*.

Lower Anchors



Lower anchors (1) are metal bars built into the vehicle. There are two lower anchors for each LATCH seating position that will accommodate a child restraint with lower attachments (2).

Top Tether Anchor



A top tether (3, 4) anchors the top of the child restraint to the vehicle. A top tether anchor is built into the vehicle. The top tether attachment (2) on the child restraint connects to the top tether anchor in the vehicle in order to reduce the

forward movement and rotation of the child restraint during driving or in a crash.

The child restraint may have a single tether (3) or a dual tether (4). Either will have a single attachment (2) to secure the top tether to the anchor.

Some child restraints that have a top tether are designed for use with or without the top tether being attached. Others require the top tether always to be attached. In Canada, the law requires that forward-facing child restraints have a top tether, and that the tether be attached. Be sure to read and follow the instructions for your child restraint.

4848118

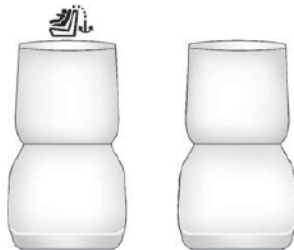
F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual

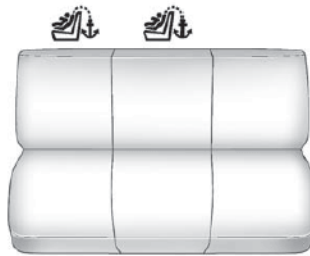


3


Lower Anchor and Top Tether Anchor Locations



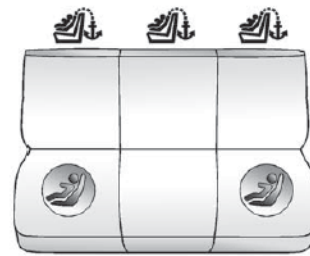
Regular Cab — Two-Passenger Front Seat




Regular Cab — Three-Passenger Front Seat


 : Seating positions with top tether anchors.

Do not install a child restraint in the center front seating position. See *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Center Front Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Rear Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Front Passenger Seat)* for more information.



Crew and Double Cab Rear Seat

 : Seating positions with top tether anchors.

 : Seating positions with two lower anchors.



To assist in locating the lower anchors on crew cab models, each seating position with lower anchors

4848119

4

has two labels near the crease between the seatback and the seat cushion.

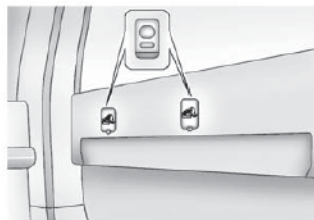
For double cab models, the rear outboard seating positions have exposed metal lower anchors in the crease between the seatback and the seat cushion.



For regular cab models, there is an anchor symbol on the cover to assist you in locating the top tether anchors.

Do not install a child restraint in the front center seating position. See *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Center Front Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Rear Seat)* or *Securing Child Restraints*

(With the Safety Belt in the Front Passenger Seat) for more information.



Regular Cab

For regular cab models, the top tether anchors are under covers on the back panel behind the passenger seat. Remove the trim plug to access the anchor. Be sure to use an anchor on the same side of the vehicle as the seating position where the child restraint will be placed.



Crew Cab Shown, Double Cab Similar

For crew and double cab models, the top tether anchors are the loops near the top of the seatback for each rear seating position. These loops will be used to route the top tether through, as well as to secure the top tether to the vehicle. Be sure to use the anchor (loop) on the same side of the vehicle as the seating position where the child restraint will be placed.

4848120

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



5

Be sure to read the following instructions to properly install a child restraint using these loops.

Do not secure a child restraint in a position without a top tether anchor if a national or local law requires that the top tether be attached, or if the instructions that come with the child restraint say that the top tether must be attached.

According to accident statistics, children and infants are safer when properly restrained in a child restraint system or infant restraint system secured in a rear seating position. See *Where to Put the Restraint* for additional information.

Securing a Child Restraint Designed for the LATCH System

Warning

If a LATCH-type child restraint is not attached to anchors, the child restraint will not be able to protect the child correctly. In a crash, the child could be seriously injured or killed. Install a LATCH-type child restraint properly using the anchors, or use the vehicle's safety belts to secure the restraint, following the instructions that came with the child restraint and the instructions in this manual.

Warning

Do not attach more than one child restraint to a single anchor, except for the center top tether anchors in the crew and double cabs. Attaching more than one child restraint to a single anchor could cause the anchor or attachment to come loose or even break during a crash. A child or others could be injured. To reduce the risk of serious or fatal injuries during a crash, attach only one child restraint per anchor.

Warning

Children can be seriously injured or strangled if a shoulder belt is wrapped around their neck. The shoulder belt can tighten but cannot be loosened if it is locked.
(Continued)

4848121

6

Warning (Continued)

The shoulder belt locks when it is pulled all the way out of the retractor. It unlocks when the shoulder belt is allowed to go all the way back into the retractor, but it cannot do this if it is wrapped around a child's neck. If the shoulder belt is locked and tightened around a child's neck, the only way to loosen the belt is to cut it.

Buckle any unused safety belts behind the child restraint so children cannot reach them. Pull the shoulder belt all the way out of the retractor to set the lock, and tighten the belt behind the child restraint after the child restraint has been installed.

Caution

Do not let the LATCH attachments rub against the vehicle's safety belts. This may damage these parts. If necessary, move buckled safety belts to avoid rubbing the LATCH attachments.

Do not fold the rear seatback when the seat is occupied. Do not fold the empty rear seat with a safety belt buckled. This could damage the safety belt or the seat. Unbuckle and return the safety belt to its stowed position, before folding the seat.

If you need to secure more than one child restraint in the rear seat, see *Where to Put the Restraint*.

This system is designed to make installation of child restraints easier. When using lower anchors, do not use the vehicle's safety belts. Instead use the vehicle's anchors and child restraint attachments to secure the restraints. Some restraints also use another vehicle anchor to secure a top tether.

Regular Cab Models

1. For models without a rear seat, forward-facing child restraints should only be installed in the right front seating position with safety belts and a top tether. See *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Center Front Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Rear Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Front Passenger Seat)*.

4848125

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



7

If the child restraint manufacturer recommends that the top tether be attached, attach and tighten the top tether to the top tether anchor, if your vehicle has one. Refer to the child restraint instructions and the following steps:

- 1.1. Fold the passenger seatback forward to access the top tether anchor. See *Reclining Seatbacks*.
- 1.2. Find the top tether anchor.
- 1.3. Remove the cover to expose the anchor.
- 1.4. Route, attach, and tighten the top tether according to your child restraint instructions and the following instructions:



If the position you are using has an adjustable head restraint and you are using a dual tether, route the tether around the head restraint.



If the position you are using has an adjustable head restraint and you

are using a single tether, raise the head restraint and route the tether under the head restraint and in between the head restraint posts.

2. Secure the child restraint in the right front seating position with the vehicle safety belts. See *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Center Front Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Rear Seat)* or *Securing Child Restraints (With the Safety Belt in the Front Passenger Seat)*.
3. Before placing a child in the child restraint, make sure it is securely held in place. To check, grasp the child restraint at the safety belt path and attempt to move it side to side and back and forth. There should be no more than 2.5 cm (1 in) of movement for proper installation.

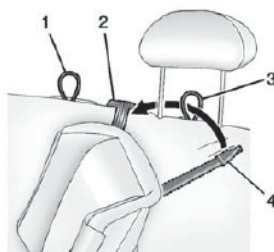
4848126

8

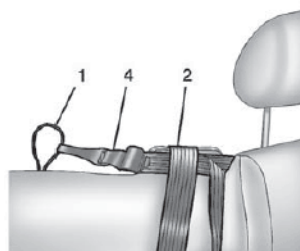
Crew Cab Models

1. Attach and tighten the lower attachments to the lower anchors. If the child restraint does not have lower attachments or the desired seating position does not have lower anchors, secure the child restraint with the top tether and the safety belts. Refer to your child restraint manufacturer's instructions and the instructions in this manual.
 - 1.1. Find the lower anchors for the desired seating position.
 - 1.2. Put the child restraint on the seat.
 - 1.3. Attach and tighten the lower attachments on the child restraint to the lower anchors.

2. For forward-facing child restraints, attach and tighten the top tether to the top tether anchor (loop), if your vehicle has one. Follow the child restraint instructions the vehicle LATCH anchor weight limits described at the beginning of this section, and the following steps:



Example — Rear Driver Side Position



Example — Rear Driver Side Position

- 2.1. For a top tether in the rear driver side position:
 - 2.1.1. Raise the headrest.
 - 2.1.2. Route the top tether (4) between the headrest posts, through the loop (3), behind the inboard

4848128

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



9

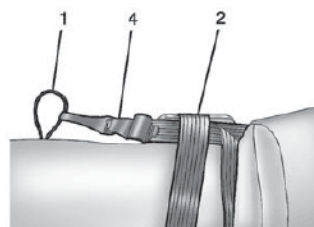
<p>headrest post, and under the center shoulder belt (2).</p> <p>2.1.3. Then attach the top tether (4) to the top tether anchor (loop) (1) at the center rear seating position.</p> <p>2.2. For a top tether in the rear center position:</p> <p>2.2.1. Route the top tether (4) through the center loop (1), and behind the passenger side headrest post.</p> <p>2.2.2. Then attach the top tether (4) to the top tether anchor (loop) at the rear passenger side seating position.</p>	<p>2.3. For a top tether in the rear passenger position:</p> <p>2.3.1. Raise the headrest.</p> <p>2.3.2. Route the top tether (4) between the headrest posts, through the loop on the passenger side and behind the inboard headrest post.</p> <p>2.3.3. Then attach the top tether (4) to the top tether anchor (loop) (1) at the center rear seating position.</p> <p>3. Tighten the top tether per the child restraint manufacturer's instructions.</p> <p>When the top tether is properly tightened, the anchor (loop) may bend. This is normal and will not damage the vehicle.</p>	<p>If child restraints are installed in both outboard positions, both top tethers can be attached to the center loop. Top tethers can be attached for child restraints in all three rear seating positions at the same time, following the routing instructions above.</p> <p>4. Before placing a child in the child restraint, make sure it is securely held in place. To check, grasp the child restraint at the LATCH path and attempt to move it side to side and back and forth. There should be no more than 2.5 cm (1 in) of movement for proper installation.</p> <p>Double Cab Models</p> <p>1. Remove the headrest prior to installing a forward-facing child restraint in an outboard rear seating position. See "Headrest Removal and Reinstallation" at the end of this section.</p>
--	--	--

4848151

10

2. Attach and tighten the lower attachments to the lower anchors. If the child restraint does not have lower attachments or the desired seating position does not have lower anchors, secure the child restraint with the top tether and the safety belts. Refer to your child restraint manufacturer's instructions and the instructions in this manual.
 - 2.1. Find the lower anchors for the desired seating position.
 - 2.2. Put the child restraint on the seat.
 - 2.3. Attach and tighten the lower attachments on the child restraint to the lower anchors.
3. For forward-facing child restraints, attach and tighten the top tether to the top tether anchor (loop). Follow the child restraint instructions, the vehicle LATCH anchor weight limits described at the beginning of this section, and the following steps:

Example — Rear Driver Side Position



Example — Rear Driver Side Position

- 3.1. For a top tether in the rear driver side position:
 - 3.1.1. Remove the headrest.
 - 3.1.2. Route the top tether (4) through the loop (3) on the driver side under the center shoulder belt (2).

4848158

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



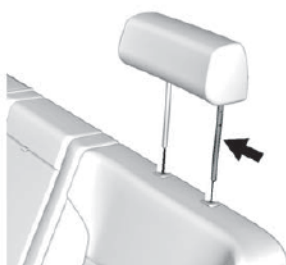
11

- | | | |
|--|--|---|
| <p>3.1.3. Then attach the top tether (4) to the top tether anchor (loop) (1) at the center rear seating position.</p> <p>3.2. For a top tether in the rear center position:</p> <p>3.2.1. Route the top tether (4) through the center loop (1), and behind the passenger side headrest post.</p> <p>3.2.2. Then attach the top tether (4) to the top tether anchor (loop) at the rear passenger side seating position.</p> <p>3.3. For a top tether in the rear passenger position:</p> <p>3.3.1. Remove the headrest.</p> | <p>3.3.2. Route the top tether (4) through the loop on the passenger side.</p> <p>3.3.3. Then attach the top tether (4) to the top tether anchor (loop) (1) at the center rear seating position.</p> <p>4. Tighten the top tether per the child restraint manufacturer's instructions.</p> <p>When the top tether is properly tightened, the anchor (loop) may bend. This is normal and will not damage the vehicle.</p> <p>If child restraints are installed in both outboard positions, both top tethers can be attached to the center loop. Top tethers can be attached to child restraints in all three rear seating positions at the same time, following the routing instructions above.</p> | <p>5. Before placing a child in the child restraint, make sure it is securely held in place. To check, grasp the child restraint at the LATCH path and attempt to move it side to side and back and forth. There should be no more than 2.5 cm (1 in) of movement for proper installation.</p> <p>Headrest Removal and Reinstallation</p> <p>Crew Cab Models</p> <p>For outboard rear seating positions, if the child restraint cannot be installed properly with the headrest in place, the headrest may be removed. See your dealer for assistance with removal.</p> <p>Store the removed headrests in a secure place. Reinstall the headrest before the seating position is moved.</p> |
|--|--|---|

4848159

12

To reinstall the headrest:



1. Insert the headrest posts into the holes in the top of the seatback with the longer chrome plated post toward the driver side of the vehicle.
2. Push the headrest all the way down until it contacts the top of the seatback.

Double Cab Models

The rear outboard headrests should be removed when installing forward-facing child restraints.

To remove the headrest:



1. Press both buttons on the headrest posts and pull up on the headrest.
2. Store the headrest in a secure place.
3. When the child restraint is removed, reinstall the headrest before the seating position is used.

To reinstall the headrest:



1. Insert the headrest posts into the holes in the top of the seatback with the longer chrome plated post toward the driver side of the vehicle.
2. Push the headrest all the way down until it contacts the top of the seatback.

4848162

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



French

Supplément aux guides du propriétaire Silverado et Sierra 2017

Ces renseignements remplacent ceux situés sous « Ancrages inférieurs et sangles pour siège d'enfant (Système LATCH) » qui se trouvent dans la section Sièges et ceinture de sécurité de votre guide du propriétaire.

Ancrages inférieurs pour siège d'enfant (Système LATCH)

Le système LATCH permet de retenir en place un siège pour enfants pendant la conduite ou une collision. Les fixations LATCH sur un siège pour enfants sont utilisées pour retenir le siège pour enfants aux encrages du véhicule. Ce système est conçu pour faciliter l'installation d'un siège pour enfant.

Afin d'utiliser le système LATCH dans votre véhicule, vous devez disposer d'un siège pour enfants muni des fixations LATCH. Les sièges pour enfants faisant face vers l'avant et l'arrière qui sont compatibles LATCH peuvent être installés correctement en utilisant les ancres LATCH ou les ceintures de sécurité du véhicule. Ne pas utiliser les ceintures de sécurité et le système d'ancrage LATCH conjointement pour fixer un siège pour enfants faisant face vers l'arrière ou vers l'avant.

Les rehausseurs utilisent les ceintures de sécurité du véhicule pour attacher l'enfant dans le rehausseur. Si le fabricant recommande de fixer le rehausseur avec le système LATCH, on peut le faire pourvu qu'il soit possible de positionner le rehausseur correctement et qu'il n'y ait aucune interférence avec l'alignement adéquat de la ceinture sous-abdominale et d'épaule sur l'enfant.

Veiller à suivre les instructions fournies avec le siège pour enfant ainsi que les instructions de ce manuel.

Au moment d'installer un siège pour enfant avec une sangle supérieure, il faut également utiliser les ancres inférieurs ou les ceintures de sécurité pour fixer adéquatement le siège pour enfant. Un siège pour enfants ne doit jamais être fixé seulement à l'aide de la sangle supérieure.

Le système d'ancrage LATCH peut être utilisé jusqu'à ce que le poids combiné de l'enfant et du siège pour enfants soit de 29,5 kg (65 lb). Lorsque le poids combiné est supérieur à 29,5 kg (65 lb), utiliser la ceinture de sécurité uniquement plutôt que le système d'ancrage LATCH.

©2017 General Motors LLC. Tous droits réservés

4847887

2

Voir *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant central)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège arrière)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant côté passager)*.

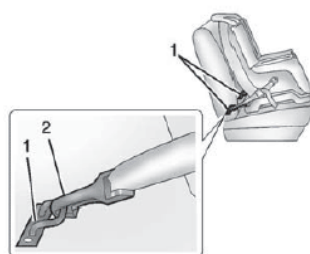
Les sièges pour enfants construits après Mars 2014 comportent une étiquette mentionnant le poids corporel maximum admissible d'un enfant pour installer le siège avec le système LATCH.

La suite explique comment fixer un siège pour enfant avec ces fixations dans le véhicule.

Tous les sièges du véhicule et tous les sièges d'enfant ne disposent pas d'ancrages inférieurs et de fixations ou bien d'ancrage de sangle supérieure et de fixations. Dans ce cas, la ceinture de sécurité doit être utilisée (avec la sangle supérieure si elle est présente) pour fixer le siège pour enfants. Voir *Fixation de sièges pour enfants (avec la*

ceinture de sécurité sur le siège avant central) ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège arrière)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant côté passager)*.

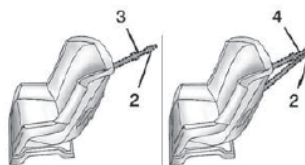
Ancrages inférieurs



Les ancres inférieurs (1) sont des barres en métal intégrées au véhicule. Il existe deux ancres inférieurs pour chaque siège muni

du système LATCH qui peut accueillir un siège pour enfant avec des fixations inférieures (2).

Ancrage de sangle supérieure



Une sangle supérieure (3, 4) permet d'ancrer le haut du siège pour enfant au véhicule. Un ancrage de sangle supérieure est intégré au véhicule. La fixation de la sangle supérieure (2) du siège pour enfant s'attache à l'ancrage de sangle supérieure dans le véhicule afin de réduire le mouvement vers l'avant et

4847893

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



3

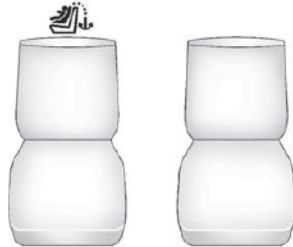
la rotation du siège pour enfant durant le déplacement ou lors d'une collision.

Le siège pour enfant peut avoir une sangle unique (3) ou une sangle double (4). Les deux auront une fixation unique (2) pour fixer la sangle supérieure à l'ancrage.

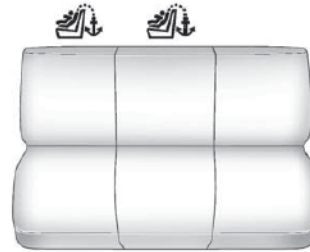
Certains sièges pour enfant dotés d'une sangle supérieure sont conçus pour être utilisés avec ou sans la sangle supérieure attachée. D'autres nécessitent que la sangle supérieure soit toujours attachée. Au Canada, la loi exige qu'un siège pour enfant dirigé vers l'avant soit muni d'une attache supérieure et que cette attache soit fixée.

S'assurer de lire et de suivre les instructions du siège pour enfant.

Emplacements de l'ancrage inférieur et de l'ancrage de sangle supérieure



Cabine classique — siège avant pour deux passagers



Cabine classique — siège avant pour trois passagers

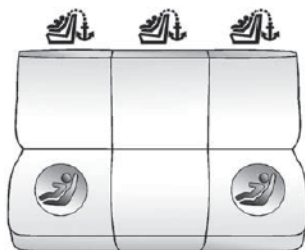
: Places assises avec ancrages de sangle supérieure.

Ne pas installer de dispositif de retenue pour enfant à la position de siège central avant. Se reporter à *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant central)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège arrière)* ou *Fixation de sièges pour*

4847895

4

enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant côté passager) pour plus de renseignements.



Siège arrière de cabine multiplace et double cabine

: Places assises avec ancrages de sangle supérieure.

: Places assises munies de deux ancrages inférieurs.



Pour vous permettre de repérer les ancrages inférieurs dans les modèles à cabine double, chaque place assise équipée d'ancrages inférieurs comporte deux étiquettes situées près de la nervure médiane de capot, entre le dossier du siège et le coussin du siège.

Pour les modèles à double cabine, les places arrière latérales sont équipées d'ancrages inférieurs métalliques apparents, dans le pli entre le dossier et le coussin du siège.



Dans les modèles à cabine classique, un pictogramme d'ancrage figure sur la housse pour vous aider à repérer les ancrages de sangle supérieure.

Ne pas installer de dispositif de retenue pour enfant à la position de siège central. Se reporter à *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant central)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège arrière)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant côté passager)* pour plus de renseignements.

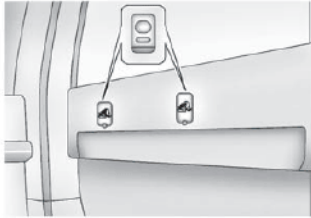
4847898

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual

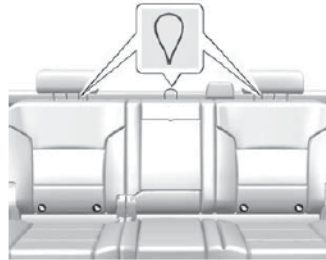


5



Cabine classique

Pour les modèles à cabine classique, les ancrages de sangle supérieure se trouvent sous les housses du panneau arrière du siège du passager. Retirer le panneau de garniture pour avoir accès à l'ancrage. Veiller à utiliser un ancrage situé du même côté du véhicule que la position assise sur laquelle sera placé le siège d'enfant.



Cabine multiplace illustrée, double cabine similaire

Dans les modèles à cabine double et allongée, les ancrages de sangle supérieure sont les anneaux qui se trouvent près du haut du dossier pour chaque siège arrière. Ces anneaux seront utilisés pour guider la sangle supérieure ainsi que pour fixer la sangle supérieure au véhicule. Veiller à utiliser l'ancrage (anneau) situé du même côté du véhicule que la position assise sur laquelle sera placé le siège d'enfant.

Lire les instructions suivantes pour poser correctement un dispositif de protection d'enfant en utilisant ces boucles.

Ne pas assujettir un siège pour enfant à une position dépourvue d'ancrage d'attache supérieure si la loi exige que l'attache supérieure soit fixée, ou si le mode d'emploi du siège pour enfant indique que l'attache supérieure doit être fixée.

Selon les statistiques d'accident, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un siège pour enfant ou pour bébé fixé sur un siège arrière. Se reporter à la rubrique *Où installer le dispositif de retenue* pour obtenir de plus amples renseignements.

4847910

6

Fixation d'un siège pour enfant conçu pour être utilisé avec le système LATCH

Avertissement

Si un siège d'enfant de type LATCH n'est pas fixé aux ancrages, le siège d'enfant ne pourra pas protéger correctement l'enfant. Lors d'une collision, l'enfant pourrait être sérieusement blessé ou même tué. Poser un siège pour enfant de type LATCH convenablement à l'aide des ancrages, ou utiliser les ceintures de sécurité du véhicule pour fixer le siège pour enfant selon les directives fournies avec le siège ainsi que les instructions de ce présent manuel.

Avertissement

Ne pas fixer plus d'un siège pour enfant à un ancrage, sauf pour les ancrages de sangle supérieures centraux dans les cabines doubles et allongées. Si vous attachez plusieurs sièges d'enfant à un seul ancrage, vous risquez de provoquer un desserrement ou une cassure de l'ancrage ou de la fixation en cas de collision. Un enfant ou d'autres passagers pourraient être blessés. Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales lors d'une collision, fixer un seul siège d'enfant par ancrage.

Avertissement

Les enfants peuvent être gravement blessés ou étranglés si une ceinture diagonale est enroulée autour de leur cou. Il est possible de serrer la ceinture diagonale, mais pas de la desserrer si elle est verrouillée. La ceinture diagonale se verrouille lorsqu'elle est complètement tirée hors de l'enrouleur. Le mécanisme se déverrouille lorsque la ceinture diagonale est complètement retournée dans l'enrouleur, ce qu'elle ne sera pas en mesure de faire si elle est enroulée autour du cou d'un enfant. Si la ceinture diagonale est verrouillée et serrée autour du cou d'un enfant, la seule façon de la desserrer est de la couper.

(Suite)

4847917

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



7

Avertissement (Suite)

Boucler toute ceinture de sécurité inutilisée derrière le siège pour enfant, hors de portée de l'enfant. Tirer la ceinture diagonale complètement hors de l'enrouleur de façon à la verrouiller, puis resserrez-la derrière le siège pour enfant une fois installé.

Attention

Ne pas laisser les fixations LATCH frotter contre les ceintures de sécurité. Cela pourrait endommager celles-ci. Au besoin, déplacer les ceintures de sécurité bouclées pour éviter le frottement des fixations LATCH.

Ne pas rabattre la banquette arrière lorsque le siège est occupé. Ne pas plier le siège

(Suite)

Attention (Suite)

arrière vide avec une ceinture bouclée. Cela pourrait endommager la ceinture de sécurité ou le siège. Déboucler la ceinture et la replacer à sa position de rangement avant de rabattre le siège.

Si vous devez fixer plus d'un siège pour enfant sur le siège arrière, se reporter à *Où installer le dispositif de retenue*.

Ce système est conçu pour l'installation de sièges pour enfant. En utilisant les ancrages inférieurs, ne pas utiliser les ceintures de sécurité du véhicule. Utiliser plutôt les ancrages et les fixations de siège enfant du véhicule pour fixer les sièges pour enfant. Certains sièges pour enfant utilisent également un autre ancrage du véhicule pour l'attache supérieure.

Modèles à cabine classique

1. En l'absence de siège arrière, les sièges pour enfant faisant face vers l'avant ne peuvent être installés que dans la position assise avant droite avec des ceintures de sécurité et une attache supérieure. Voir *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant central)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège arrière)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant côté passager)*.

4847935

8

Si le fabricant du siège pour enfant recommande que la sangle supérieure soit fixée, attacher la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure, si le véhicule en est doté, et la serrer. Se reporter aux instructions du siège pour enfant et aux étapes suivantes :

- 1.1. Plier le dossier de siège passager vers l'avant pour accéder à l'ancrage de sangle supérieure. Voir *Inclinaison des dossiers*.
- 1.2. Repérer l'ancrage de sangle supérieure.
- 1.3. Retirer le couvercle pour exposer l'ancrage.

- 1.4. Acheminer, fixer et serrer la sangle supérieure conformément aux instructions fournies avec votre siège d'enfant et suivre les instructions suivantes :



Si la position que vous utilisez dispose d'un appui-tête réglable et que vous utilisez une attache double, faire passer l'attache autour de l'appui-tête.



Si la position assise utilisée dispose d'un appui-tête réglable et si vous utilisez une sangle simple, lever l'appui-tête et passer la sangle dessous, entre ses tiges.

2. Fixer le siège pour enfant à la position assise avant droite avec les ceintures de sécurité du véhicule. Voir *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant central)* ou *Fixation de sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège arrière)* ou *Fixation de*

4847940

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



9

sièges pour enfants (avec la ceinture de sécurité sur le siège avant côté passager).

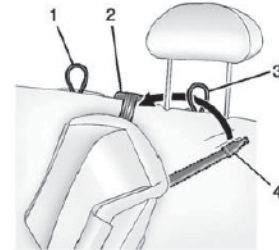
3. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant au niveau de la ceinture de sécurité et tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Le déplacement ne devrait pas être supérieur à 2,5 cm (1 po) dans le cas d'une installation adéquate.

Modèles à cabine multiplace

1. Attacher les fixations inférieures aux ancrages inférieurs et les serrer. Si le siège pour enfant n'est pas muni de fixations inférieures ou que la place où l'on désire installer le siège n'est pas doté d'ancrages inférieurs, fixer le siège pour enfant avec la sangle supérieure et les ceintures de sécurité. Se

reporter aux instructions du fabricant de sièges pour enfant et aux instructions du présent manuel.

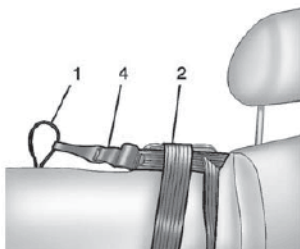
- 1.1. Repérer les ancrages inférieurs correspondant à la position assise désirée.
- 1.2. Placer le siège d'enfant sur le siège.
- 1.3. Attacher et serrer les fixations inférieures du siège pour enfant aux ancrages inférieurs.
2. Pour les sièges pour enfant faisant face vers l'avant, fixer et serrer la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure (anneau), si votre véhicule en dispose. Suivre les instructions de siège pour enfants relatives aux limites de poids de l'ancrage LATCH du véhicule, qui se trouvent au début de la présente section, et observer les étapes suivantes :



Exemple — Position latérale de conducteur arrière

4847960

10



Exemple — Position latérale de conducteur arrière

- 2.1. Pour une sangle supérieure en position latérale à l'arrière du conducteur :
 - 2.1.1. Lever l'appui-tête.
 - 2.1.2. Acheminer l'attache supérieure (4) entre les montants d'appui-tête, à travers la boucle (3),

derrière le montant d'appui-tête intérieur et sous la ceinture-baudrier centrale (2).

- 2.1.3. Fixer ensuite la sangle supérieure (4) sur l'ancrage d'attache supérieure (boucle) (1) à la position d'assise arrière centrale.
- 2.2. Pour une sangle supérieure à la position centrale arrière :
 - 2.2.1. Acheminer l'attache supérieure (4) à travers la boucle centrale (1) et derrière le montant d'appui-tête latéral de passager.

- 2.2.2. Fixer ensuite la sangle supérieure (4) sur l'ancrage d'attache supérieure (boucle) à la position d'assise latérale du passager arrière.

- 2.3. Pour une sangle supérieure à la position de passager arrière :
 - 2.3.1. Lever l'appui-tête.
 - 2.3.2. Acheminer l'attache supérieure (4) entre les montants d'appui-tête, à travers la boucle du côté passager et derrière l'appui-tête intérieur.

4847965

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual

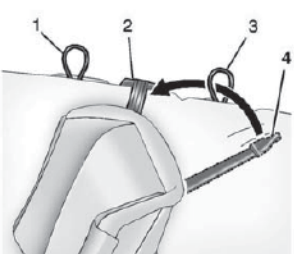
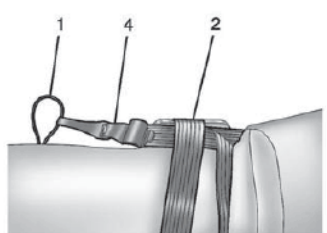


11

<p>2.3.3. Fixer ensuite la sangle supérieure (4) sur l'ancrage d'attache supérieure (boucle) (1) à la position d'assise arrière centrale.</p> <p>3. Serrer la sangle supérieure par les instructions du fabricant du siège pour enfant.</p> <p>Quand la sangle supérieure est correctement serrée, l'ancrage (anneau) peut plier. C'est normal et ça n'endommagera pas le véhicule.</p> <p>Si des sièges pour enfant sont installés aux deux positions latérales, il est possible de fixer les deux sangles à l'anneau central. Les sangles supérieures peuvent être fixées aux sièges pour enfant aux trois positions assises arrière simultanément, en suivant les instructions d'acheminement ci-dessus.</p>	<p>4. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant au passage LATCH puis tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Le déplacement ne devrait pas être supérieur à 2,5 cm (1 po) dans le cas d'une installation adéquate.</p> <p>Modèles à double cabine</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Retirer l'appui-tête avant d'installer un siège pour enfant faisant face vers l'avant dans une position assise arrière latérale. Voir « Enlèvement et réinstallation de l'appui-tête » à la fin de la présente section. 2. Attacher les fixations inférieures aux ancrages inférieurs et les serrer. Si le siège pour enfant n'est pas muni de fixations inférieures ou que la place où l'on désire installer le siège n'est pas doté d'ancrages inférieurs, fixer le 	<p>siège pour enfant avec la sangle supérieure et les ceintures de sécurité. Se reporter aux instructions du fabricant de sièges pour enfant et aux instructions du présent manuel.</p> <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Repérer les ancrages inférieurs correspondant à la position assise désirée. 2.2. Placer le siège d'enfant sur le siège. 2.3. Attacher et serrer les fixations inférieures du siège pour enfant aux ancrages inférieurs. 3. Pour les sièges pour enfant faisant face vers l'avant, fixer et serrer la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure (anneau). Suivre les instructions de siège pour enfants relative aux limites de poids de l'ancrage LATCH du
---	---	---

4847969

12

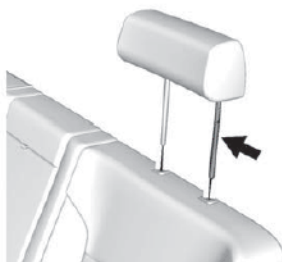
<p>véhicule, qui se trouvent au début de la présente section, et observer les étapes suivantes :</p>  <p>Exemple — Position latérale de conducteur arrière</p>	 <p>Exemple — Position latérale de conducteur arrière</p> <ol style="list-style-type: none"> 3.1. Pour une sangle supérieure en position latérale à l'arrière du conducteur : <ol style="list-style-type: none"> 3.1.1. Déposer l'appui-tête. 3.1.2. Acheminer l'attache supérieure (4) à travers la boucle (3) du côté 	<p>conducteur sous la ceinture d'épaule centrale (2).</p> <ol style="list-style-type: none"> 3.1.3. Fixer ensuite la sangle supérieure (4) sur l'ancrage d'attache supérieure (boucle) (1) à la position d'assise arrière centrale. 3.2. Pour une sangle supérieure à la position centrale arrière : <ol style="list-style-type: none"> 3.2.1. Acheminer l'attache supérieure (4) à travers la boucle centrale (1) et derrière le montant d'appui-tête latéral de passager.
---	--	---

4847974

- | | | |
|--|---|--|
| <p>3.2.2. Fixer ensuite la sangle supérieure (4) sur l'ancrage d'attache supérieure (boucle) à la position d'assise latérale du passager arrière.</p> <p>3.3. Pour une sangle supérieure à la position de passager arrière :</p> <p>3.3.1. Déposer l'appuie-tête.</p> <p>3.3.2. Acheminer l'attache supérieure (4) à travers la boucle du côté passager.</p> | <p>3.3.3. Fixer ensuite la sangle supérieure (4) sur l'ancrage d'attache supérieure (boucle) (1) à la position d'assise arrière centrale.</p> <p>4. Serrer la sangle supérieure par les instructions du fabricant du siège pour enfant.</p> <p>Quand la sangle supérieure est correctement serrée, l'ancrage (anneau) peut plier. C'est normal et ça n'endommagera pas le véhicule.</p> <p>Si des sièges pour enfant sont installés aux deux positions latérales, il est possible de fixer les deux sangles à l'anneau central. Les sangles supérieures peuvent être fixées aux sièges pour enfant aux trois positions assises arrière simultanément, en suivant les instructions d'acheminement ci-dessus.</p> | <p>5. Avant de placer un enfant dans le siège pour enfant, s'assurer qu'il soit bien fixé. Pour vérifier, saisir le siège pour enfant au passage LATCH puis tenter de le déplacer latéralement et d'avant en arrière. Le déplacement ne devrait pas être supérieur à 2,5 cm (1 po) dans le cas d'une installation adéquate.</p> <p>Dépose et repose de l'appuie-tête</p> <p>Modèles à cabine multiplace</p> <p>Pour les places assises arrière latérales, si le siège pour enfant ne peut pas être installé correctement avec l'appuie-tête en place, l'appuie-tête peut être déposé. Consulter votre concessionnaire pour obtenir de l'assistance concernant l'enlèvement.</p> <p>Ranger les appui-têtes retirés en lieu sûr. Réinstaller l'appuie-tête avant de modifier la position assise.</p> |
|--|---|--|

4847977

Pour reposer l'appui-tête :



1. Introduire les montants d'appuie-tête dans les trous du haut du dossier de siège, avec le montant chromé le plus long dirigé vers le côté conducteur du véhicule.
2. Pousser complètement l'appuie-tête vers le bas jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le haut du dossier de siège.

Modèles à double cabine

Les appuie-têtes latéraux arrière doivent être déposés lors de l'installation de sièges pour enfants faisant face vers l'avant.

Pour déposer l'appui-tête :



1. Appuyer sur les deux boutons situés sur les montants de l'appuie-tête et tirer l'appuie-tête vers le haut.
2. Stocker l'appuie-tête dans un endroit sûr.

3. Lorsque le siège d'enfant est retiré, reposer l'appuie-tête avant d'utiliser la position assise.

Pour reposer l'appui-tête :



1. Introduire les montants d'appuie-tête dans les trous du haut du dossier de siège, avec le montant chromé le plus long dirigé vers le côté conducteur du véhicule.

4847979

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



15

- | | | |
|--|--|--|
| 2. Pousser complètement l'appuie-tête vers le bas jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le haut du dossier de siège. | | |
|--|--|--|

4847982

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



Spanish

Suplemento a los manuales del propietario Silverado y Sierra 2017

Esta información reemplaza la información ubicada en "Anclajes inferiores y ataduras para niños (Sistema LATCH)" que se encuentra en la sección Asientos y Cinturones de Seguridad su manual del propietario.

Anclajes inferiores y sujetadores para niños (Sistema de CIERRE)

El sistema LATCH asegura el asiento de seguridad para niños al conducir o en un choque. Los aditamentos LATCH en el asiento de seguridad para niños se utilizan para atar el asiento de seguridad para niños a las anclas en el vehículo. Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de un asiento con retención infantil.



Impreso en los EE.UU.
Número de parte 84360191

Para usar el sistema de sujeción LATCH en el vehículo, necesita un asiento para niños compatible con LATCH. Los asientos viendo hacia atrás y hacia adelante compatibles con LATCH pueden instalarse de manera adecuada utilizando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad del vehículo. NO utilice tanto el sistema LATCH como el cinturón de seguridad para asegurar un asiento para niños viendo hacia adelante o hacia atrás.

Los asientos elevadores utilizan los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar al niño sobre el asiento elevador. Si el fabricante recomienda que el asiento elevador se asegure con el sistema LATCH, esto puede hacerse mientras el asiento elevador pueda colocarse de manera adecuada y no haya interferencia con la colocación adecuada del cinturón de seguridad sobre el niño.

Asegúrese de seguir las instrucciones del manual del asiento para niños, y también las instrucciones de este manual.

Cuando instale un asiento con retención infantil con atadura superior, también debe usar ya sea los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar adecuadamente el asiento con retención infantil. Nunca se debe fijar un asiento de seguridad para niños usando sólo el anclaje superior.

El sistema de anclaje LATCH puede usarse hasta que el peso combinado del niño y el asiento sea de 29.5 kg (65 lbs). Utilice el cinturón de seguridad solamente en vez del sistema LATCH una vez que el peso combinado sea de más de 29.5 kg (65 lbs).

©2017 General Motors LLC. Todos los derechos reservados.

4848017

2

Vea *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento delantero central)* o *Aseguramiento de asientos para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* o *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento del pasajero delantero)*.

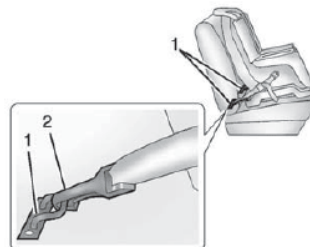
Los sistemas de retención infantil fabricados después de marzo de 2014 se etiquetarán con el peso específico del niño hasta que el sistema LATCH se puede utilizar para instalar el sistema de seguridad.

Lo indicado a continuación explica la forma de sujetar un asiento con retención infantil con estos sujetadores en el vehículo.

No todas las posiciones de asiento del vehículo o asientos de seguridad para niños tienen anclajes inferiores y sujetadores o anclajes de atadura y sujetadores superiores. En este caso, se debe usar el cinturón de seguridad (con

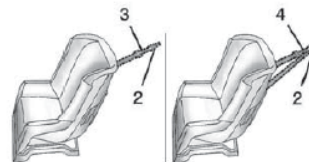
el anclaje superior cuando esté disponible) para asegurar el asiento de seguridad para niños. Vea *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento delantero central)* o *Aseguramiento de asientos para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* o *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento del pasajero delantero)*.

Anclajes Inferiores



Los anclajes inferiores (1) son barras de metal integradas al vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento LATCH que acomodarán un asiento con para niños con sujetadores inferiores (2).

Anclaje de atadura superior



Un anclaje superior (3, 4) ancla la parte superior del asiento para niños al vehículo. Un anclaje de atadura superior está integrado al vehículo. El sujetador de anclaje superior (2) sobre el asiento con

4848019

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



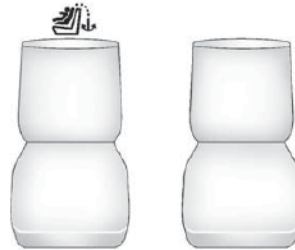
3

retención infantil se conecta al anclaje de conexión superior del vehículo para reducir el movimiento hacia el frente y la rotación del asiento para niños durante la conducción o durante un choque.

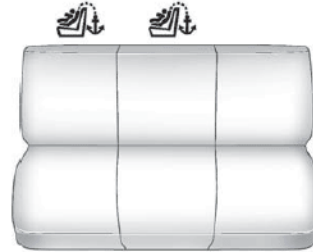
El asiento para niños puede tener un anclaje único (3) o anclaje dual (4). Cualquiera tendrá un sujetador sencillo (2) para asegurar la atadura superior al anclaje.

Algunos asientos de seguridad para niños que tienen una atadura superior están diseñados para uso con o sin la atadura superior sujeta. Otros requieren que la atadura superior siempre esté sujeta. En Canadá, la ley requiere que los asientos de seguridad para niños que ven hacia delante tengan una atadura superior, y que la atadura esté sujeta. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para su asiento de seguridad para niños.

Ubicaciones de anclaje inferior y anclaje de atadura superior



Cabina normal - Asiento delantero para dos pasajeros



Cabina normal - Asiento delantero para tres pasajeros

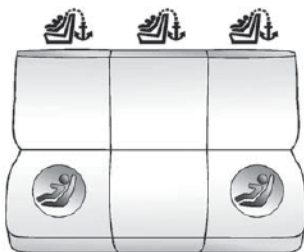
: Posiciones de asiento con anclajes de atadura superior.

No instale asientos de seguridad para niños en la posición del asiento delantero central. Vea *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento delantero central)* o *Aseguramiento de asientos para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* o *Asientos de seguridad para niños (con el*

4848021

4

cinturón de seguridad en el asiento del pasajero delantero) para obtener más información.



Asiento trasero para cabina completa y doble

: Posiciones de asiento con anclajes de atadura superior.

: Posiciones de asiento con dos anclajes inferiores.



Para ayudarlo a localizar los anclajes inferiores en modelos de cabina doble, cada posición de asiento con anclajes inferiores tiene dos etiquetas, cerca del pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.

En los modelos de cabina doble, las posiciones de asientos exteriores traseros tienen anclas inferiores de metal expuestas ubicados en el pliegue entre el respaldo y cojín del asiento.



Para los modelos con cabina normal, hay un símbolo de anclaje en la cubierta para ayudarlo a localizar los anclajes de atadura superior.

No instale asientos de seguridad para niños en la posición del asiento central. Vea *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento delantero central)* o *Aseguramiento de asientos para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* o *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento del pasajero delantero)* para obtener más información.

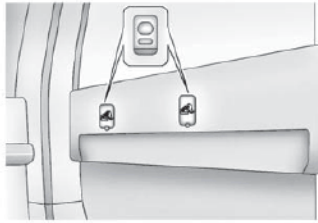
4848024

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual

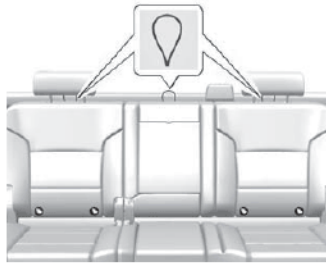


5



Cabina normal

En los modelos con cabina normal, los anclajes de atadura superior están debajo de las cubiertas del panel trasero, detrás del asiento del pasajero. Retire el tapón decorativo para acceder al anclaje. Asegúrese de utilizar el anclaje sobre el mismo lado del vehículo que la posición de asiento donde se colocará el asiento con retención infantil.



Se muestra cabina completa, Cabina doble similar

En los modelos con cabina completa o doble, los anclajes de atadura superior son los aros localizados cerca de la parte superior del respaldo para cada posición de asiento de la parte trasera. Estos aros se usarán para marcar el recorrido de la atadura superior y para asegurar la atadura superior en el vehículo. Asegúrese de utilizar el anclaje (aro) sobre el

mismo lado del vehículo que la posición de asiento donde se colocará el asiento para niños.

Asegúrese de leer las instrucciones siguientes para instalar adecuadamente un asiento de seguridad para niños utilizando estos aros.

No asegure el asiento con retención infantil en una posición sin el anclaje de atadura superior si la ley nacional o local requiere que se sujete la atadura superior, o si las instrucciones incluidas con el asiento con retención infantil dicen que se debe sujetar la atadura superior.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños e infantes están más seguros cuando están adecuadamente restringidos en un sistema de asiento con retención infantil o sistema de asiento con retención para infantes asegurado en la posición del asiento trasero.

4848029

6

Vea *Dónde poner el sistema de retención infantil* para obtener información adicional.

Cómo asegurar restricción niños diseñada para sistema LATCH

⚠ Advertencia

Si el asiento con retención infantil de tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento con retención no podrá proteger al niño de manera correcta. En un choque, el niño se puede lesionar seriamente o morir. Instale adecuadamente el asiento de seguridad para niños tipo LATCH utilizando los anclajes, o utilice los cinturones de seguridad del vehículo para asegurar el asiento de seguridad, siguiendo las instrucciones que vienen con el asiento de seguridad para niños, y las instrucciones de este manual.

⚠ Advertencia

No conecte más de un asiento de seguridad para niños en un único anclaje, excepto en los anclajes de atadura superior de la parte central en las cabinas completas o dobles. Sujetar más de un asiento con retención infantil en un solo anclaje podría causar que el anclaje o el sujetador se suelten o incluso se rompan durante un choque. El niño y otros podrían lastimarse. Para reducir el riesgo de lesiones serias o fatales durante un choque, sujete sólo un asiento con retención infantil por anclaje.

⚠ Advertencia

Los niños pueden sufrir lesiones serias o resultar estrangulados si se enreda un cinturón de seguridad de hombro en su cuello. El cinturón de hombro puede apretarse pero no aflojarse si está bloqueado. El cinturón de hombro se bloquea al sacarlo totalmente del retractor. Se desbloquea al permitirle entrar nuevamente en el retractor, pero no puede volver completamente si está alrededor del cuello del niño. Si el cinturón de seguridad de hombro se bloquea y aprieta alrededor del cuello de un niño, la única manera de aflojarlo es cortarlo.

Abroche cualquier cinturón de seguridad sin usar detrás del asiento con retención infantil de tal forma que los niños no puedan

(Continúa)

4848030

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



7

Advertencia (Continúa)

alcanzarlo. Jale el cinturón de hombro completamente fuera del retractor para ajustar el seguro, y apriete el cinturón detrás del asiento para niños después de haberlo instalado.

Precaución

No permita que los sujetadores LATCH rocen los cinturones de seguridad del vehículo. Esto puede dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones de seguridad abrochados para evitar rozar los sujetadores LATCH.

No pliegue el respaldo trasero cuando al asiento esté ocupado. No doble el asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad

(Continúa)

Precaución (Continúa)

abrochado. Esto podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y regrese el cinturón de seguridad a su posición de almacenamiento, antes de doblar el asiento.

Si usted necesita asegurar más de un asiento de seguridad para niños en el asiento trasero, vea *Dónde poner el sistema de retención infantil*.

Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de asientos de seguridad para niños. Al utilizar anclajes inferiores, no utilice los cinturones de seguridad del vehículo. Utilice en cambio los anclajes del vehículo y los accesorios del asiento de seguridad para niños para asegurar los asientos de seguridad. Algunos

asientos de seguridad también utilizan otro anclaje del vehículo para asegurar la atadura superior.

Modelos de cabina normal

1. Para modelos sin asiento trasero, sólo deben instalarse asientos para niños viendo hacia adelante en la posición delantera derecha, con el cinturón de seguridad y la correa superior. Vea *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento delantero central)* o *Aseguramiento de asientos para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* o *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento del pasajero delantero)*.

Si el fabricante del asiento de seguridad para niños recomienda que se sujete la atadura superior, conecte y apriete la atadura superior al anclaje de atadura superior,

4848033

8

si su vehículo tiene una. Refiérase a las instrucciones del asiento con retención infantil y a los siguientes pasos:

- 1.1. Doble el respaldo del pasajero hacia delante para tener acceso al anclaje de atadura superior. Vea *Respaldos reclinables*.
- 1.2. Encuentre el anclaje de atadura superior.
- 1.3. Retire la cubierta para descubrir el anclaje.
- 1.4. Dirija, sujete, y apriete la atadura superior de acuerdo con las instrucciones de asiento de seguridad para niños y las siguientes instrucciones:



Si la posición que usa tiene un soporte de cabeza ajustable y está utilizando un amarre dual, dirija el amarre alrededor del soporte de cabeza ajustable.



Si la posición que está utilizando tiene una cabecera ajustable y está utilizando sólo una atadura, levante la cabecera y pase la correa por debajo de la cabecera así como entre las barras de la cabecera.

2. Asegure el asiento para niños del lado del pasajero derecho con los cinturones de seguridad del vehículo. Vea *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento delantero central)* o *Aseguramiento de asientos para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento trasero)* o *Asientos de seguridad para niños (con el cinturón de seguridad en el asiento del pasajero delantero)*.

4848034

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



9

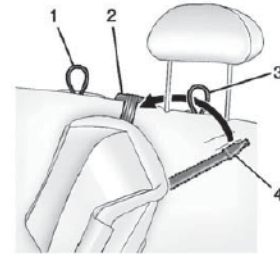
3. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del cinturón de seguridad e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.) para que su instalación sea adecuada.

Modelos de cabina completa

1. Sujete y apriete los sujetadores inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento con retención infantil no tiene sujetadores inferiores o la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, asegure el asiento con retención infantil con la atadura superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante del

asiento de seguridad para niños y a las instrucciones de este manual.

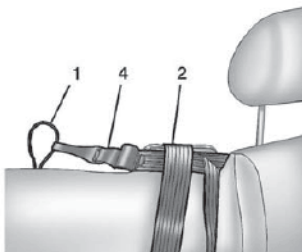
- 1.1. Encuentre los anclajes inferiores para la posición de asiento deseada.
- 1.2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.
- 1.3. Sujete y apriete los sujetadores inferiores sobre el asiento con retención infantil a los anclajes inferiores.
2. Para asientos de seguridad para niños que ven hacia el frente, sujete y apriete la atadura superior al anclaje de la atadura superior (gancho), si su vehículo lo tiene. Siga las instrucciones de asiento de seguridad para niños, los límites de peso del anclaje LATCH del vehículo descritos al principio de esta sección, y los siguientes pasos:



Ejemplo - Posición lateral detrás del conductor

4848036

10



Ejemplo - Posición lateral detrás del conductor

- 2.1. Para un anclaje superior en la posición del lado trasero del conductor:
 - 2.1.1. Levante el reposacabezas.
 - 2.1.2. Coloque la correa superior (4) entre los postes del reposacabezas, a través del aro (3),

detrás del poste interior del reposacabezas, y debajo del cinturón de seguridad del hombro (2).

- 2.1.3. Después conecte la atadura superior (4) en el anclaje de atadura superior (aro) (1) en la posición de sentado trasera central.
- 2.2. Para un anclaje superior en la posición central trasera:
 - 2.2.1. Coloque la correa superior (4) a través del aro central (1) y detrás del poste del reposacabezas del lado del pasajero.

- 2.2.2. Después conecte la atadura superior (4) en el anclaje de atadura superior (aro) en la posición de asiento del lado del pasajero trasero.

- 2.3. Para un anclaje superior en la posición del pasajero trasero:

- 2.3.1. Levante el reposacabezas.
- 2.3.2. Pase la atadura superior (4) entre las barras del soporte de cabeza, a través del aro en el lado del pasajero y detrás de la barra del soporte de cabeza central.

4848037

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



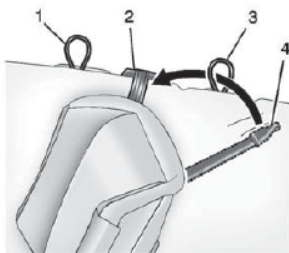
11

<p>2.3.3. Después conecte la atadura superior (4) en el anclaje de atadura superior (aro) (1) en la posición de sentado trasera central.</p> <p>3. Apriete la correa superior de acuerdo a las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.</p> <p>Cuando la atadura superior esté ajustada de manera adecuada, se puede doblar el anclaje (aro). Esto es algo normal que no dañará el vehículo.</p> <p>Si los asientos de seguridad para niños están instalados en ambas posiciones exteriores, ambas anclas se pueden conectar al aro central. Los anclajes superiores se pueden conectar para asientos de seguridad para niños en las tres posiciones de asiento</p>	<p>trasero al mismo tiempo, siguiendo las instrucciones de enrutamiento anteriores.</p> <p>4. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del CERROJO e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.) para que su instalación sea adecuada.</p> <p>Modelos de cabina doble</p> <p>1. Retire la cabecera antes de instalar un asiento de seguridad para niños que ve hacia el frente en una posición de asiento trasero externo. Vea "Desinstalación y reinstalación de la cabecera" al final de esta sección.</p>	<p>2. Sujete y apriete los sujetadores inferiores a los anclajes inferiores. Si el asiento con retención infantil no tiene sujetadores inferiores o la posición de asiento deseada no tiene anclajes inferiores, asegure el asiento con retención infantil con la atadura superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad para niños y a las instrucciones de este manual.</p> <p>2.1. Encuentre los anclajes inferiores para la posición de asiento deseada.</p> <p>2.2. Coloque el asiento con retención infantil sobre el asiento.</p> <p>2.3. Sujete y apriete los sujetadores inferiores sobre el asiento con retención infantil a los anclajes inferiores.</p>
---	---	--

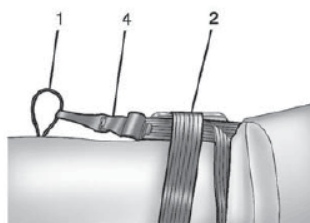
4848040

12

3. Para asientos de seguridad para niños que ven hacia el frente, sujete y apriete la atadura superior al anclaje de la atadura superior (aro). Siga las instrucciones de asiento de seguridad para niños, los límites de peso del anclaje LATCH del vehículo descritos al principio de esta sección, y los siguientes pasos:



Ejemplo - Posición lateral detrás del conductor



Ejemplo - Posición lateral detrás del conductor

- 3.1. Para un anclaje superior en la posición del lado trasero del conductor:
- 3.1.1. Retire la cabecera.
- 3.1.2. Enrute el anclaje superior (4) a través del aro (3) en el lado del conductor debajo del cinturón de hombro central (2).

- 3.1.3. Después conecte la atadura superior (4) en el anclaje de atadura superior (aro) (1) en la posición de sentado trasera central.
- 3.2. Para un anclaje superior en la posición central trasera:
- 3.2.1. Coloque la correa superior (4) a través del aro central (1) y detrás del poste del reposacabezas del lado del pasajero.
- 3.2.2. Después conecte la atadura superior (4) en el anclaje de atadura superior (aro) en la posición de asiento del lado del pasajero trasero.

4848042

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



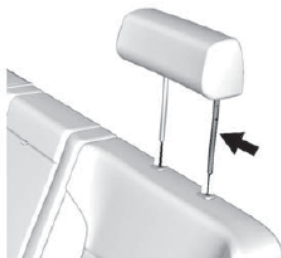
13

- | | | |
|---|---|--|
| <p>3.3. Para un anclaje superior en la posición del pasajero trasero:</p> <p>3.3.1. Retire la cabecera.</p> <p>3.3.2. Enrute el anclaje superior (4) a través del aro en el lado del pasajero.</p> <p>3.3.3. Después conecte la atadura superior (4) en el anclaje de atadura superior (aro) (1) en la posición de sentado trasera central.</p> <p>4. Apriete la correa superior de acuerdo a las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.</p> <p>Cuando la atadura superior esté ajustada de manera adecuada, se puede doblar el</p> | <p>anclaje (aro). Esto es algo normal que no dañará el vehículo.</p> <p>Si los asientos de seguridad para niños están instalados en ambas posiciones exteriores, ambas anclas se pueden conectar al aro central. Los anclajes superiores se pueden conectar para asientos de seguridad para niños en las tres posiciones de asiento trasero al mismo tiempo, siguiendo las instrucciones de enrutamiento anteriores.</p> <p>5. Antes de colocar un niño en el asiento con retención infantil asegúrese que esté sujeto firmemente en su lugar. Para verificar, sujete el asiento con retención infantil por el recorrido del CERROJO e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante y hacia atrás. No se debe mover más de 2.5 cm (1 pulg.) para que su instalación sea adecuada.</p> | <p>Desinstalación y reinstalación de la cabecera</p> <p>Modelos de cabina completa</p> <p>Para las posiciones de asientos traseros exteriores, si no se puede instalar el asiento para niños con el reposacabezas instalado, puede quitarlo. Consulte a su distribuidor para asistencia con la desinstalación.</p> <p>Guarde las cabeceras retiradas en un lugar seguro. Vuelva a instalar la cabecera antes que se mueva la posición del asiento.</p> |
|---|---|--|

4848044

14

Para reinstalar la cabecera:



1. Inserte los postes de la cabecera en los orificios en la parte superior del respaldo con el poste de cromo más largo hacia el lado del conductor del vehículo.
2. Empuje la cabecera hasta abajo hasta que haga contacto con la parte superior del respaldo del asiento.

Modelos de cabina doble

Las cabeceras exteriores traseras se deben retirar cuando se instalen los asientos de seguridad para niños que ven al frente.

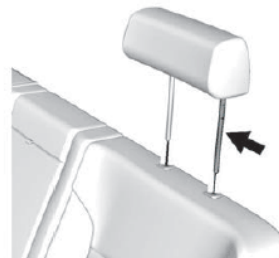
Para retirar la cabecera:



1. Oprima ambos botones en los postes de la cabecera y jale hacia arriba la cabecera.
2. Guarde la cabecera en un lugar seguro.

3. Cuando se retire el asiento de seguridad para niños, vuelva a instalar el reposacabezas antes de que se utilice la posición de asiento.

Para reinstalar la cabecera:



1. Inserte los postes de la cabecera en los orificios en la parte superior del respaldo con el poste de cromo más largo hacia el lado del conductor del vehículo.

4848045

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



15

- | | | |
|--|--|--|
| <p>2. Empuje la cabecera hasta abajo hasta que haga contacto con la parte superior del respaldo del asiento.</p> | | |
|--|--|--|

4848046

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



Arabic

ملحق دليل مالك مركبة Silverado و Sierra لعام 2017

راجع تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في المقعد الأمامي الأوسط) أو تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في المقعد الخلفي) أو تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في مقعد الراكب الأمامي).

سيتم وضع علامة على أنظمة أمان الأطفال التي تم إنتاجها بعد شهر مارس ٢٠١٤ بعلامة محددة للإشارة إلى حدود وزن الطفل التي يمكن لنظام LATCH العمل معها.

ما يلي يوضح كيفية ربط نظام أمان أطفال بهذه الملحقات في المركبة.

لا تحتوي كافة مواضع الجلوس بالمركبة أو كافة مقاعد الأطفال على مثبتات وأربطة سفلية أو على مثبتات وأربطة أشرطة علوية. في هذه الحالة يلزم استخدام حزام الأمان (مع مثبتات الأشرطة العلوية إن أمكن) لتأمين مقعد تثبيت الطفل. راجع تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في المقعد الأمامي الأوسط) أو مقاعد الأطفال المزودة بنظام أمان (مزودة بحزام أمان في المقعد الخلفي) أو تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في مقعد الراكب الأمامي).

المعززة بنظام LATCH. يمكن فعل ذلك إذا تم وضع المقعد المعزز بالوضع الصحيح ولم يكن هناك تداخل وإعاقة للوضع الصحيح لحزام الحوض-الكف الخاص بالطفل.

احرص على اتباع التعليمات الواردة مع مقعد الطفل والتعليمات الواردة في هذا الكتيب.

وعند تركيب مقعد أطفال باستخدام شريط علوي، يجب عليك أيضاً استخدام المثبتات السفلية أو أحزمة الأمان لإحكام ربط مقعد الأطفال بشكل ملائم. ويجب عدم إلحاق مقعد الأطفال مطلقاً باستخدام شريط المثبت العلوي توب تير فقط.

يمكن استخدام نظام تثبيت LATCH إلى أن يبلغ الوزن الإجمالي للطفل مع نظام تأمين الطفل ٢٩,٥ كلف (٦٥ رطل). استخدم حزام الأمان لوحدته بدلاً من استخدام نظام تثبيت LATCH عندما يبلغ الوزن الإجمالي للطفل مع نظام تأمين الطفل ٢٩,٥ كلف (٦٥ رطل).

تحلّ المعلومات الواردة هنا محلّ المعلومات الموجودة تحت "المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH)" الموجودة في قسم المقاعد وأحزمة الأمان في دليل المالك الخاص بك.

المثبتات والأشرطة السفلية للأطفال (نظام LATCH)

يقوم نظام LATCH بتأمين نظام أمان الأطفال أثناء القيادة أو عند وقوع حادث تصادم. وتستخدم مرفقات نظام LATCH المثبتة على نظام أمان الأطفال لربط نظام أمان الأطفال بالمثبتات في السيارة. وصُمم هذا النظام لتيسير تركيب مقعد الأطفال.

من أجل استخدام نظام LATCH في المركبة، تحتاج إلى نظام أمان الأطفال المحتوي على وصلات نظام LATCH. يمكن تركيب مقاعد الأطفال المتجهة للخلف والمتجهة للأمام المتوافقة مع LATCH باستخدام مثبتات LATCH أو أحزمة الأمان في المركبة. لا تستخدم أحزمة الأمان في المركبة ونظام تثبيت LATCH في نفس الوقت لتأمين مقعد طفل متجه للخلف أو متجه للأمام.

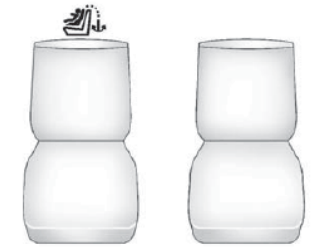
تستخدم المقاعد المعززة أحزمة الأمان في المركبة لتأمين الطفل في المقعد المعزز. إذا كان المصنع يوصي بتأمين المقاعد

4848165

٢

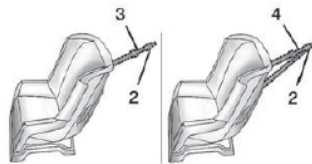
بعض مقاعد الأطفال المزودة بشريط علوي تكون مصممة للاستخدام مع أو بدون الشريط العلوي الذي يتم ربطه. في حين تتطلب بعض مقاعد الأطفال الأخرى ربط الشريط العلوي دوماً. ففي كندا، يتطلب القانون ضرورة احتواء مقاعد الأطفال المتجهة للأمام على شريط علوي، وضرورة ربط هذا الشريط. لذا، تأكد من قراءة تعليمات مقعد الأطفال لديك واتبعها.

مواقع المثبتات السفلية ومثبتات الأشرطة العلوية



الكرسي العادي - المقعد الأمامي المخصص لراكبين

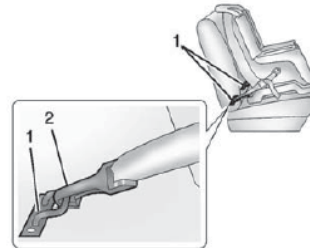
مثبت الشريط العلوي



يربط الشريط العلوي (3)، الجزء العلوي (4) من نظام أمان الأطفال بالمركبة. وقد ضمن مثبت الشريط العلوي في المركبة، ويتم ربط رابط الشريط العلوي (2) بنظام أمان الأطفال بمثبت الشريط العلوي في المركبة للحد من الحركة الأمامية ودوران نظام أمان الأطفال أثناء القيادة أو في حالة وقوع تصادم.

وقد يحتوي مقعد أمان الأطفال على شريط مفرد (3) أو شريط مزدوج (4). وسيحتوي أي منهما على رابط مفرد (2) لتثبيت الشريط العلوي بالمثبت.

المثبتات السفلية



المثبتات السفلية (1) هي قضبان معدنية مضمنة في المركبة. ويوجد مثبتان سفليان لكل موضع جلوس مجهز بنظام LATCH، يلائمان نظام أمان الأطفال المزود بأربطة سفلية (2).

4848167

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual

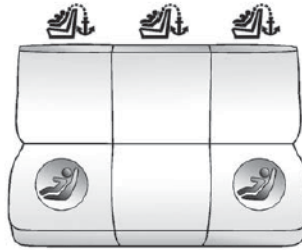


٣



للمساعدة في تحديد موقع المثبتات السفلية في طرز كابينتا الطاقم، يحتوي كل موضع جلوس مزود بمثبتات سفلية على ملصقين بالقرب من الطية الموجودة بين ظهر المقعد ووسادته.

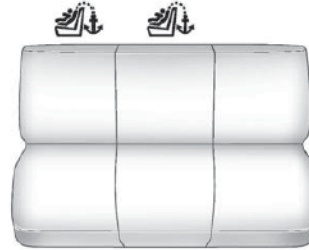
بالنسبة لموديلات المركبات المزودة بكبان مزدوجة، فإن أوضاع الجلوس الخلفية الجانبية تكون مزودة بمثبتات سفلية ذات معدن مكشوف موجودة في الطية التي تقع ما بين مسند الظهر ووسادة المقعد.



المقعد الخلفي لكابينتا الطقم والكابينتا المزدوجة

للأشرطة العلوية. مواضع الجلوس المزودة بمثبتات

للأشرطة العلوية. مواضع الجلوس المزودة بمثبتين سفليين.



الكابينتا العادية - المقعد الأمامي المخصص لثلاثة ركاب

للأشرطة العلوية. مواضع الجلوس المزودة بمثبتات

لا تقم بتركيب أنظمة أمان الأطفال في المقعد الأمامي الأوسط. راجع تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في المقعد الأمامي الأوسط) أو مقاعد الأطفال المزودة بنظام أمان (مزودة بحزام أمان في المقعد الخلفي) أو تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في مقعد الراكب الأمامي) للمزيد من المعلومات.

4848168

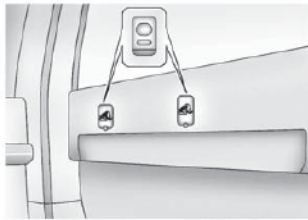
٤



شكل لكابينتا الطقم، مشابهة لكابينتا المزدوجة

بالنسبة لموديلات المركبات المزودة بكبان للطقم وكبان مزدوجة، فإن مثبتات الشريط العلوي تكون عبارة عن حلقات موجودة قرب أعلى مسند الظهر لكل مقعد خلفي. تُستخدم هذه الحلقات لشد مثبتات الشريط العلوي من خلالها، إضافة إلى تثبيت هذه المثبتات في المركبة. تأكد من استخدام المثبت (الحلقة) الموجودة على جانب المركبة نفسه المستخدم كموضع للجلوس والذي سيتم وضع نظام أمان الأطفال فيه.

تأكد من قراءة التعليمات أدناه لتتأكد من أن نظام أمان الأطفال بشكل مناسب مستخدماً هذه الحلقات.



الكابينتا العادية

بالنسبة لموديلات المركبات المزودة بكبان عادية، فإن مثبتات الشريط العلوي توجد أسفل الأعطية الموجودة في اللوحة الخلفية خلف مقعد الراكب. قم بإزالة مقبس الكسوة للوصول إلى المثبت. تأكد من استخدام أحد المثبتات الموجودة على الجانب نفسه للمركبة والمستخدم كموضع للجلوس والذي سيتم وضع نظام أمان الأطفال فيه.



بالنسبة لموديلات الكبان العادية، يوجد رمز مثبت في الغطاء لمساعدتك في تحديد موضع مثبتات الشريط العلوي.

لا تقم بتركيب أنظمة أمان الأطفال في المقعد الأوسط. راجع تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في المقعد الأمامي الأوسط) أو مقاعد الأطفال المزودة بنظام أمان (مزودة بحزام أمان في المقعد الخلفي) أو تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في مقعد الراكب الأمامي) للمزيد من المعلومات.

4848170

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



٥

<p>تحذير ⚠</p> <p>يمكن أن يتعرض الأطفال لإصابات خطيرة أو للاختناق في حالة التفاف حزام الكتف حول عنقهم. يمكن إحكام إغلاق حزام الكتف حال قفله ولكن لا يمكن فكه. يتم قفل حزام الكتف عند سحبه على طول المسافة خارج الشداد. ويتم إلغاء قفل حزام الكتف عند السماح بتراجع الحزام داخل الشداد، ولكن لا يمكن حدوث ذلك في حالة التفاف حول عنق أحد الأطفال. في حالة قفل حزام الكتف والتفافه حول عنق أحد الأطفال، فالطريقة الوحيدة لفك الحزام في هذه الحالة هي أن يتم قطعه.</p> <p>وقم بربط أية أحزمة أمان غير مستخدمة خلف مقعد الأطفال، بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إليها. اسحب حزام الكتف إلى خارج الشداد بشكل كامل لقفله وإحكام الحزام خلف نظام أمان الطفل، بعد تركيب نظام أمان الأطفال.</p>	<p>تحذير (يتبع)</p> <p>اتباع التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال والتعليمات الواردة في هذا الدليل.</p> <p>تحذير ⚠</p> <p>لا تربط أكثر من مقعد طفل واحد في كل مثبت، فيما عدا مثبتات الشريط العلوي الأوسط في موديلات كبانن الطقم والكبانن المزدوجة. فقد يؤدي ربط أكثر من مقعد أطفال واحد بمثبت فردي إلى انفكاك المثبت أو الرباط أو تعرضهما للكسر عند وقوع أي حادث. كما قد يتعرض الطفل أو الأشخاص الآخرون للإصابة، وللحد من خطر التعرض لإصابات جسيمة أو مميتة خلال أي حادث، قم بربط مقعد أطفال واحد فقط بكل مثبت.</p>	<p>ولا تقم بتثبيت مقعد الأطفال في أي موضع بدون مثبت الشريط العلوي في حالة فرض القانون الوطني أو المحلي ضرورة ربط الشريط العلوي، أو في حالة إقرار التعليمات المرفقة مع مقعد الأطفال بضرورة ربط الشريط العلوي.</p> <p>وفقاً لإحصائيات الحوادث، فإن الأطفال والرضع يكونون في وضع أكثر أماناً عند تقييدهم بشكل ملائم في نظام تقييد الأطفال أو نظام تقييد الرضع المثبت في موضع الجلوس الخلفي. راجع مكان وضع مقعد الأطفال للمزيد من المعلومات.</p> <p>تثبيت مقعد الأطفال المُصنَّع لنظام LATCH</p> <p>تحذير ⚠</p> <p>في حالة عدم ربط مقعد الأطفال من النوع LATCH بالمثبتات، فلن يكون بمقدور مقعد الأطفال توفير الحماية اللازمة للطفل بشكل صحيح. وقد يتعرض الطفل في أي حادث لإصابة جسيمة أو الوفاة. لذا، قم بتركيب مقعد الأطفال من النوع LATCH بشكل ملائم باستخدام المثبتات أو استخدم أحزمة أمان المركبة لتثبيت مقعد الأطفال، مع (يتبع)</p>
--	--	--

4848171

٦

<p>١.٢. ابحث عن مثبت الشريط العلوي.</p> <p>١.٣. قم بإزالة الغطاء لكشف المثبت.</p> <p>١.٤. قم بتوجيه وربط الشريط العلوي وأحكام ربطه وفقاً لتعليمات مقعد الأطفال لديك والتعليمات التالية:</p>  <p>إذا كان الوضع الذي تستخدمه يتوفر في مسند رأس قابل للضبط وأنت تستخدم رابطاً مزدوجاً، فيمكنك توجيه الرابط حول مسند الرأس.</p>	<p>مقعد الأطفال لتثبيت المقاعد بإحكام. تستخدم بعض المقاعد أيضاً مثبت مركبة أخرى لتثبيت الشريط العلوي بإحكام.</p> <p>موديلات الكبانن العادية</p> <p>١. في الطرز غير المزودة بمقعد خلفي يلزم تركيب أنظمة أمان الأطفال المواجهة للأمام في موضع المقعد الأمامي الأيمن المتوفر به حزام الأمان ومثبت الشريط العلوي. راجع تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في المقعد الأمامي الأوسط) أو مقاعد الأطفال المزودة بنظام أمان (مزودة بحزام أمان في المقعد الخلفي) أو تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في مقعد الراكب الأمامي).</p> <p>إذا كانت الشركة المصنعة لمقعد الأطفال توصي بربط الشريط العلوي، فقم بربط الشريط العلوي بمثبت الشريط العلوي، إن وجد في مركبتك، وأحكام ربطه. وارجع إلى تعليمات الشركة المصنعة لمقعد الأطفال واتبع الخطوات التالية:</p> <p>١.١. قم بطي مسند ظهر الراكب للأمام للوصول إلى مثبت الشريط العلوي. راجع إمالة مساند الظهر.</p>	<p>تنبيه</p> <p>لا تسمح باحتكاك أربطة نظام مثبت الأطفال المنخفض بأحزمة أمان المركبة. فقد يؤدي هذا إلى تلف هذه الأجزاء. وإذا لزم الأمر، فقم بتحريك أحزمة الأمان المربوطة لتجنب الاحتكاك بينها وبين أربطة نظام مثبت وسير الأطفال المنخفض.</p> <p>تجنب طي ظهر المقعد عندما يكون المقعد مشغولاً. لا تقم بطي المقعد الخلفي الفارغ في حالة وجود ربط حزام الأمان. فقد يؤدي هذا إلى تلف حزام الأمان أو المقعد. لذا، قم بفك حزام الأمان وإعادته إلى وضع التخزين، قبل طي المقعد.</p> <p>إذا كنت بحاجة لتثبيت أكثر من طفل بإحكام في المقعد الخلفي، راجع مكان وضع مقعد الأطفال.</p> <p>وصُمم هذا النظام لتيسير تركيب مقاعد الأطفال. عند استخدام التثبيت السفلية، لا تستخدم أحزمة الأمان الخاصة بالمركبة. بدلاً من ذلك استخدم مثبتات السيارة وملحقات</p>
--	--	--

4848172

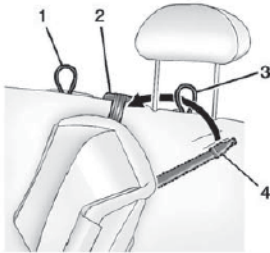
F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



٧

(الحلقة). إذا كانت سيارتك مجهزة بهذا المثبت. اتبع إرشادات نظام أمان الأطفال. يتم وصف حدود وزن مثبت LATCH في السيارة في بداية هذا القسم، والخطوات التالية:



مثال - الوضع الخلفي لجانب السائق

في مسار حزام الأمان وحاول تحريكه جاتبا وإلى الخلف وإلى الأمام. يلزم ألا تزيد المسافة المتحركة عن ٢,٥ سم (١ بوصة) أثناء عملية التركيب السليمة.

الموديلات المزودة بكبتان للطقم

١. قم بربط الأربطة السفلية بالمتنبتات السفلية وإحكام ربطها. وإذا كان مقعد الأطفال غير مجهزة بأربطة سفلية أو كان موضع الجلوس المطلوب لا يتوفر به مثبتات سفلية، فقم بتمتيع مقعد الأطفال باستخدام الشريط العلوي وأحزمة الأمان. ارجع إلى تعليمات الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال والتعليمات الواردة في هذا الدليل.

١.١. ابحث عن المثبتات السفلية لموضع الجلوس المطلوب.

١.٢. ضع مقعد الأطفال على المقعد.

١.٣. اربط الأربطة السفلية بمقعد الأطفال بالمتنبتات السفلية وإحكام ربطها.

٢. بالنسبة لأنظمة أمان الأطفال التي تتجه للأمام، قم بإرفاق الشريط العلوي بتمتيع الشريط العلوي



إذا كان الوضع الذي تستخدمه يتوفر في مسند رأس قابل للضبط وأنت تستخدم رابطا مفردا، فيمكنك رفع مسند الرأس وتوجيه الرابط إلى أسفل وبين قوائم مسند الرأس.

٢. قم بتأمين نظام أمان الأطفال في موضع الجلوس الأمامي الأيمن باستخدام أحزمة أمان المركبة. راجع تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في المقعد الأمامي الأوسط) أو مقاعد الأطفال المزودة بنظام أمان (مزودة بحزام أمان في المقعد الخلفي) أو تثبيت أنظمة أمان الأطفال (مزودة بحزام أمان في مقعد الراكب الأمامي).

٣. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال، تأكد من تثبيته جيدا في موضعه. للفحص، أمسك نظام أمان الأطفال

4848173

٨

عند شد الشريط العلوي بإحكام قد ينحني المثبت (الحلقة). يكون ذلك الأمر طبيعيا ولا يؤدي إلى إتلاف المركبة.

إذا كان نظام أمان الأطفال مركبا في الموضعين الخارجيين، فيمكن إرفاق الشريط العلويين معاً بالحلقة المركزية. يمكن إرفاق الشرائط العلوية بنظام أمان الأطفال في كل مواضع المقاعد الخلفية الثلاثة في الوقت نفسه، وذلك عن طريق اتباع إرشادات المسار أعلاه.

٤. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال، تأكد من تثبيته جيدا في موضعه.

للفحص، أمسك نظام أمان الأطفال في مسار المزلاج وحاول تحريكه جاتبا وإلى الخلف وإلى الأمام. يلزم ألا تزيد المسافة المتحركة عن ٢,٥ سم (١ بوصة) أثناء عملية التركيب السليمة.

موديلات الكيبن المزودة

١. قم بإزالة مسند الرأس قبل تركيب نظام أمان الأطفال المتجه للأمام في الموضع الخارجي للمقاعد الخلفية. راجع "إزالة مسند الرأس وإعادة تركيبه" في نهاية هذا القسم.

٢.٢. للوصول إلى الشريط العلوي في وضع المركب:

٢.٢.١. وجه الشريط العلوي (4) من خلال الحلقة المركزية (1) وخلف معزز مسند رأس جانب الراكب.

٢.٢.٢. وبعد ذلك، اربط الشريط العلوي (4) بتمتيع الشريط العلوي (الحلقة) عند مقعد جانب الراكب.

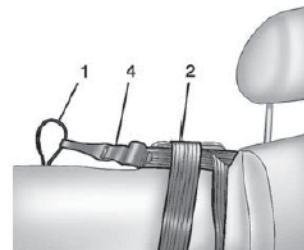
٢.٢.٣. للوصول إلى الشريط العلوي في وضع الراكب:

٢.٢.٣.١. ارفع مسند الرأس.

٢.٢.٣.٢. شد الشريط العلوي (4) بين معززات مسند الرأس عبر الحلقة على جانب الراكب وخلف معزز مسند الرأس الداخلي.

٢.٢.٣.٣. وبعد ذلك، اربط الشريط العلوي (4) بتمتيع الشريط العلوي (الحلقة) (1) عند المقعد الخلفي الأوسط.

٣. أحكم ربط الشريط العلوي وفقاً لإرشادات الجهة المصنعة لنظام أمان الأطفال.



مثال - الوضع الخلفي لجانب السائق

٢.١. للوصول إلى الشريط العلوي في وضع جانب السائق الخلفي:

٢.١.١. ارفع مسند الرأس.

٢.١.٢. وجه مثبت الشريط العلوي (4) بين معززات مسند الرأس من خلال الحلقة (3)، خلف معزز مسند الرأس الداخلي وأسفل حزام الكف الأوسط (2).

٢.١.٣. وبعد ذلك، اربط الشريط العلوي (4) بتمتيع الشريط العلوي (الحلقة) (1) عند المقعد الخلفي الأوسط.

4848175

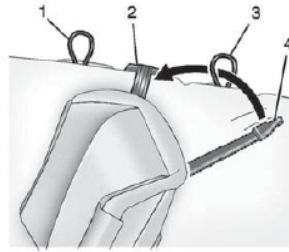
F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual

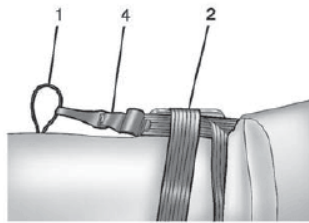


٩

- ٣.١. للوصول إلى الشريط العلوي في وضع جانب السائق الخلفي:
 - ٣.١.١. خلع مسند الرأس.
 - ٣.١.٢. وجه مثبت الشريط العلوي (4) من خلال الحلقة (3) على جانب السائق أسفل حزام الكتف الأوسط (2).
 - ٣.١.٣. وبعد ذلك، اربط الشريط العلوي (4) بـ مثبت الشريط العلوي (الحلقة) (1) عند المقعد الخلفي الأوسط.
- ٣.٢. للوصول إلى الشريط العلوي في وضع المركز:
 - ٣.٢.١. وجه الشريط العلوي (4) من خلال الحلقة المركزية (1) وخلف معزز مسند رأس جانب الراكب.
 - ٣.٢.٢. وبعد ذلك، اربط الشريط العلوي (4) بـ مثبت الشريط العلوي (الحلقة) عند مقعد جانب الراكب.
 - ٣.٣. للوصول إلى الشريط العلوي في وضع الراكب:
 - ٣.٣.١. خلع مسند الرأس.



مثال - الوضع الخلفي لجانب السائق

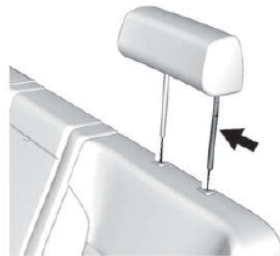


مثال - الوضع الخلفي لجانب السائق

٢. قم بربط الأربطة السفلية بالمتنبتات السفلية وإحكام ربطها. وإذا كان مقعد الأطفال غير مجهز بأربطة سفلية أو كان موضع الجلوس المطلوب لا يتوفر به متنبتات سفلية، فقم بـ تثبيت مقعد الأطفال باستخدام الشريط العلوي وأحزمة الأمان. ارجع إلى تعليمات الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال والتعليمات الواردة في هذا الدليل.
- ٢.١. ابحث عن المتنبتات السفلية لموضع الجلوس المطلوب.
- ٢.٢. ضع مقعد الأطفال على المقعد.
- ٢.٣. اربط الأربطة السفلية بمقعد الأطفال بالمتنبتات السفلية وإحكام ربطها.
٣. بالنسبة لنظام أمان الأطفال التي تتجه للأمام، قم بإرفاق الشريط العلوي بـ مثبت الشريط العلوي (الحلقة). اتبع إرشادات نظام أمان الأطفال، يتم وصف حدود وزن مثبت LATCH في السيارة في بداية هذا القسم، والخطوات التالية:

4848178

١٠



١. أدخل معززات مسند الرأس في الفتحات الموجودة أعلى ظهر المقعد مع مراعاة توجيه المعزز الأطول باتجاه جانب السائق من المركبة.
٢. ادفع مسند الرأس بالكامل لأسفل حتى يصل إلى أعلى ظهر المقعد.

مونيولات الكبائن المزودة

يجب إزالة مساند الرأس الجانبية الخلفية عند تركيب أنظمة أمان الأطفال التي تتجه للأمام.

٥. قبل وضع طفل في مقاعد الأطفال، تأكد من تثبيته جيدًا في موضعه. للفحص، أمسك نظام أمان الأطفال في مسار المزلاج وحاول تحريكه جاتًا وإلى الخلف وإلى الأمام. يلزم ألا تزيد المسافة المتحركة عن ٢,٥ سم (١ بوصة) أثناء عملية التركيب السليمة.

إزالة مسند الرأس وإعادة تركيبه المونيولات المزودة بكبان للطفم

في مواضع المقاعد الخلفية الطرفية، إذا تعذر تركيب نظام أمان الأطفال بصورة صحيحة مع وجود مسند الرأس في مكانه، فيمكن إزالة مسند الرأس وقتها. راجع الوكيل للحصول على مساعدة أثناء الإزالة. قم بتخزين مساند الرأس التي تمت إزالتها في مكان آمن. أعد تركيب مسند الرأس قبل نقل موضع المقعد.

لإعادة تركيب مسند الرأس:

- ٣.٣.٢. وجه الشريط العلوي (4) خلال الحلقة الموجودة على جانب الراكب.
 - ٣.٣.٣. وبعد ذلك، اربط الشريط العلوي (4) بـ مثبت الشريط العلوي (الحلقة) (1) عند المقعد الخلفي الأوسط.
 ٤. أحكم ربط الشريط العلوي وفقًا لإرشادات الجهة المصنعة لنظام أمان الأطفال.
- عند شد الشريط العلوي بإحكام قد ينحني المثبت (الحلقة). يكون ذلك الأمر طبيعيًا ولا يؤدي إلى إتلاف المركبة.
- إذا كان نظام أمان الأطفال مركبًا في الموضعين الخارجيين، فيمكن إرفاق الشريطين العلويين معًا بالحلقة المركزية. يمكن إرفاق الشرائط العلوية بنظام أمان الأطفال في كل مواضع المقاعد الخلفية الثلاثة في الوقت نفسه، وذلك عن طريق اتباع إرشادات المسار أعلاه.

4848179

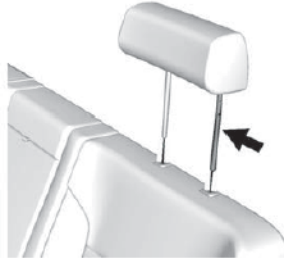
F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



١١

لإعادة تركيب مسند الرأس:



١. أدخل معززات مسند الرأس في الفتحات الموجودة أعلى ظهر المقعد مع مراعاة توجيه المعزز الأطول باتجاه جانب السائق من المركبة.
٢. ادفع مسند الرأس بالكامل لأسفل حتى يصل إلى أعلى ظهر المقعد.

لإزالة مسند الرأس:



١. اضغط على الزرين الموجودين على قائمي مسند الرأس واسحب مسند الرأس.
٢. قم بتخزين مسند الرأس في مكان آمن.
٣. عند إزالة نظام أمان الأطفال أعد تركيب مسند الرأس قبل استخدام موضع الجلوس.

4848180

F/CMVSS Noncompliance Recall

17307 LATCH Child Seat Attachment Information Missing From Owner Manual



Dealer Responsibility – For USA & Export (USA States, Territories, and Possessions)

It is a violation of Federal law for a dealer to deliver a new motor vehicle or any new or used item of motor vehicle equipment (including a tire) covered by this notification under a sale or lease until the defect or noncompliance is remedied.

The US National Traffic and Motor Vehicle Safety Act provides that each vehicle that is subject to a recall of this type must be adequately repaired within a reasonable time after the customer has tendered it for repair. A failure to repair within sixty days after tender of a vehicle is prima facie evidence of failure to repair within a reasonable time. If the condition is not adequately repaired within a reasonable time, the customer may be entitled to an identical or reasonably equivalent vehicle at no charge or to a refund of the purchase price less a reasonable allowance for depreciation. To avoid having to provide these burdensome remedies, every effort must be made to promptly schedule an appointment with each customer and to repair their vehicle as soon as possible. In the recall notification letters, customers are told how to contact the US National Highway Traffic Safety Administration if the recall is not completed within a reasonable time.

Dealer Responsibility – All

All new, used, GM Certified Used, courtesy transportation vehicles, dealer shuttle vehicles, etc. in dealers' possession and subject to this recall must be held and inspected/repaired per the service procedure of this bulletin before customers take possession of these vehicles. Involved vehicles must be held and not delivered to customers, dealer-traded, released to auction, used for demonstration, or any other purpose.

All GM Certified Used vehicles currently in the dealers' inventory within the Certified Pre-Owned Inventory System (CPOIS) will be de-certified and must be held and remedied per the service procedure in this bulletin. Upon submitting an accepted/paid warranty transaction in the Global Warranty Management (GWM) system, the vehicle can be re-certified for sale within the CPOIS system, or once again be used in the CTP program.

Dealers are to service all vehicles subject to this recall at no charge to customers, regardless of mileage, age of vehicle, or ownership, from this time forward.

Customers who have recently purchased vehicles sold from your vehicle inventory, and for which there is no customer information indicated on the dealer listing, are to be contacted by the dealer. Arrangements are to be made to make the required correction according to the instructions contained in this bulletin. Recall follow-up cards should not be used for this purpose, since the customer may not as yet have received the notification letter.

In summary, whenever a vehicle subject to this recall enters your vehicle inventory, or is in your dealership for service in the future, you must take the steps necessary to be sure the recall correction has been made before selling or releasing the vehicle.

Dealer Reports

For dealers with involved vehicles, a listing with involved vehicles has been prepared and will be provided to U.S. and Canadian dealers through the GM GlobalConnect Recall Reports, or sent directly to export dealers. The listing may contain customer names and addresses obtained from Motor Vehicle Registration Records. The use of such motor vehicle registration data for any purpose other than follow-up necessary to complete this recall is a violation of law in several states/provinces/countries. Accordingly, you are urged to limit the use of this report to the follow-up necessary to complete this recall.

Customer Notification

USA & Canada - General Motors will notify customers of this recall on their vehicle.

Export - Letters will be sent to known owners of record located within areas covered by the US National Traffic and Motor Vehicle Safety Act.

GM bulletins are intended for use by professional technicians, NOT a "do-it-yourselfer". They are written to inform these technicians of conditions that may occur on some vehicles, or to provide information that could assist in the proper service of a vehicle. Properly trained technicians have the tools, equipment, safety instructions, and know-how to do a job properly and safely. If a condition is described, DO NOT assume that the bulletin applies to your vehicle, or that your vehicle will have that condition. See your dealer for information on whether your vehicle may benefit from the information.



**We Support
Voluntary Technician
Certification**